

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Бартош, Д. К.* Мониторинг качества школьного образования (иностранные языки) : монография / Д. К. Бартош, Н. Д. Гальскова, Н. С. Трухановская, М. В. Харламова. – М. : МГПУ, 2016. – 268 с.

**Н. Е. Лаптева**

### ВЗАИМОСВЯЗАННОЕ ФОРМИРОВАНИЕ РЕЧЕВЫХ И РЕЦЕПТИВНЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

Рассмотрение вопроса обучения лексическому аспекту при овладении иностранным языком не утрачивает своей актуальности, поскольку объем и качество усвоенного словарного запаса играют важную роль при формировании коммуникативной компетенции. Наблюдения за речевой деятельностью изучающих иностранный язык показывают, что существенные трудности они испытывают при вызове из памяти лексических единиц как при оформлении собственных высказываний, так и при понимании иноязычных текстов в устной и письменной форме. Данный факт определенным образом объединяет проблему овладения продуктивным и рецептивным словарным запасом, иными словами, формирования продуктивных (речевых) и рецептивных лексических навыков.

Разделение лексики на продуктивный (активный) и рецептивный (пассивный) запас методисты изначально связывали не только с соответствующими видами речевой деятельности, но и с разными степенями усвоения слова, со спецификой формирования соответствующего вида лексических навыков. Не отрицая особенностей овладения иноязычной лексикой с учетом ее принадлежности к указанным выше группам, вместе с тем, нельзя оставлять без внимания и факторы, которые обуславливают возможность объединения процессов обучения продуктивной и рецептивной лексике. Представляется, что такого рода интеграция может позитивно влиять на прочность запоминания словарных единиц и повышать эффективность их использования в речевой деятельности.

Прежде всего в этой связи следует отметить тесное взаимодействие продуктивного и рецептивного словарных запасов. С одной стороны, продуктивный словарный запас составляет ядро рецептивного. С другой стороны, лексические единицы, усваиваемые первоначально для решения задач, связанных с пониманием прочитанного либо воспринимаемого на слух иноязычного текста, достаточно часто переходят в разряд продуктивных и используются при лексическом оформлении устных и письменных высказываний. По мнению многих методистов, именно письменный дискурс ведет к расширению словарного запаса.

Поскольку установлено, что человек строит систему действий по запоминанию материала адекватно будущему его применению, в процессе обучения необходимо создавать условия для осуществления данных действий

и тем самым в значительной степени обеспечивать готовность обучающихся делать это самостоятельно. Последовательность действий при таком подходе к организации процесса усвоения иноязычной лексики устанавливается исходя из приоритетных целей в осуществлении речевой деятельности. Очевидно, что при организации процесса ознакомления и тренировки лексических единиц продуктивного запаса исходить следует из неязыковых критериев, дополняя их в последствии языковыми (анализом словообразования, контекста употребления).

В качестве следующего объединяющего фактора может быть отмечено то, что лексические единицы продуктивного и рецептивного запаса закрепляются в памяти человека как звуковой или графический комплекс, связанный с реальными или воображаемыми объектами окружающей действительности. В этой связи их усвоение вне зависимости от первоначальной принадлежности к той или другой группе включает обязательный этап овладения звуковой и графической формами в процессе проговаривания, написания, чтения, восприятия на слух.

В процессе формирования как продуктивных, так и рецептивных лексических навыков необходимо развивать у изучающих иностранный язык способность определять контекстуальное значение слова, сравнивать его объем и выявлять особенности лексического фона относительно коррелята в родном языке. Содействовать решению данной задачи будут целенаправленно организуемые наблюдения за функционированием слова в звуковых и графических контекстах. Со всей очевидностью это будет также способствовать лучшему запоминанию лексических единиц вследствие использования различных каналов восприятия и разнообразия устанавливаемых связей.

Единообразие свойственно также стратегиям запоминания лексических единиц продуктивного и рецептивного запаса. Вместе с тем, следует отметить определенную предпочтительность комплексного использования ментальных карт и флэш-карточек, создаваемых с помощью электронных ресурсов.

Выявление общих аспектов в овладении продуктивным и рецептивным лексическим запасом может находить реализацию в организации процесса формирования соответствующих навыков. Так, семантизацию единиц продуктивного минимума целесообразно дополнять анализом их словообразования и контекстов употребления в устной и письменной форме. Автоматизация слов рецептивного минимума может завершаться их употреблением в тексте-примитиве, отличающемся небольшим размером, максимально простым комплексом связности и определенной цельностью.

Интегрирование и взаимодополнение процессов обучения продуктивной и рецептивной лексике позволит изучающим иностранный язык приобрести большой опыт осуществления когнитивной и речевой деятельности с языковым материалом, что будет способствовать его лучшему запоминанию и успешному применению.